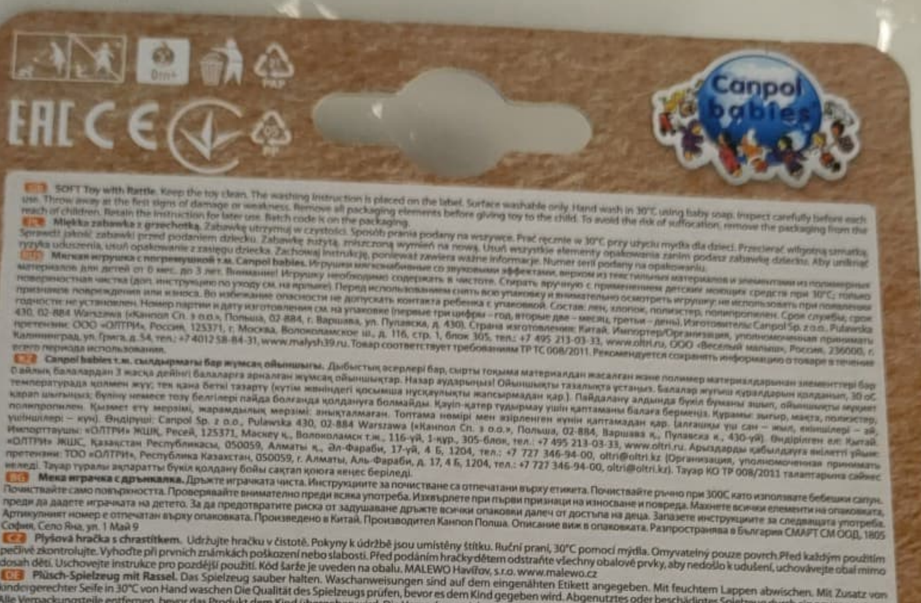

EN **SOFT Toy with Rattle.** Keep the toy clean. The washing instruction is placed on the label. Surface washable only. Hand wash in 30°C using baby soap. Inspect carefully before each use. Throw away at the first signs of damage or weakness. Remove all packaging elements before giving toy to the child. To avoid the risk of suffocation, remove the packaging from the reach of children. Retain the instruction for later use. Batch code is on the packaging.

PL **Miękka zabawka z grzechotką.** Zabawkę utrzymuj w czystości. Sposób prania podany na wszywce. Prać ręcznie w 30°C, przy użyciu mydła dla dzieci. Przeciera wilgotną szmatką. Sprawdź jakość zabawki przed podaniem dziecku. Zabawkę zużytą, mniszczoną wymień na nową. Utuń wszystkie elementy opakowania zanim podasz zabawkę dziecku. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, usuń opakowanie z zasięgu dziecka. Zachowaj instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje. Numer serii podany na opakowaniu.

RU **Мягкая игрушка с погремушкой т.м. Canpol babies.** Игрушки изготавливаются со звуковыми эффектами, верхом из текстильных материалов и элементами из полимерных материалов для детей от 0 мес. до 3 лет. Внимание! Игрушку необходимо содержать в чистоте. Стирать вручную с применением детских моющих средств при 30°С; только поверхностная чистка (доп. инструкцию по уходу см. на ярлыке). Перед использованием снять всю упаковку и внимательно осмотреть игрушку: не использовать при появлении признаков повреждения или износа. Во избежание опасности не допускать контакта ребенка с упаковкой. Состав: *лен*, хлопок, полиэстер, полипропилен. Срок службы; срок годности не установлен. Номер партии и дату изготовления см. на упаковке (первые три цифры – год, вторые две – месяц, третьи – день). Изготовитель: Canpol Sp. z o.o., Pulawska 430, 02-884 Warszawa («Канпол Сп. з о.о.», Польша, 02-884, г. Варшава, ул. Пулавска, д. 430). Страна изготовления: Китай. Импортер/Организация, уполномоченная принимать претензии: ООО «ОЛТРИ», Россия, 125371, г. Москва, Волоколамское ш., д. 116, стр. 1, блок 305, тел.: +7 495 213-03-33, www.oltri.ru, ООО «Веселый малыш», Россия, 236000, г. Калининград, ул. Гвиа, д. 54, тел.: +7 4012 58-84-31, www.malysh39.ru. Товар соответствует требованиям ТР ТС 008/2011. Рекомендуется сохранить информацию о товаре в течение всего периода использования.

KZ **Canpol babies т.м. сылдырмақты бар жұмсақ ойыншығы.** Дыбыстық әсерлері бар, сыртты тоқима материалдан жасалған және полимер материалдарынан элементтері бар ойыншықтар. Назар аударыңыз! Ойыншықты тазалықта ұстаңыз. Балалар жуғыш құралдарын қолданып, 30 оС температурада қолмен жуу; тек қана беткі тазарту (күтім жөніндегі қосымша нұсқаулықты жапсырмадан қар.). Пайдалану алдында бүкіл буманы ашып, ойыншықты мұқият қарап шығыңыз; бүлінү немесе тозу белгілері пайда болғанда қолдануға болмайды. Қауіп-қатер тудырмау үшін қаптаманы балаға бермеңіз. Құрамы: *зығыр*, мақта, полиэстер, полипропилен. Қызмет ету мерзімі, жарамдылық мерзімі: анықталмаған. Топтама нөмірі мен жіберілген күнін қаптамадан қар. (алғашқы үш сан – жыл, екіншілері – ай, үшіншілері – күні). Өндіруші: Canpol Sp. z o.o., Pulawska 430, 02-884 Warszawa («Канпол Сп. з о.о.», Польша, 02-884, Варшава қ., Пулавска к., 430-үй). Өндірілген ел: Қытай. Импорттаушы: «ОЛТРИ» ЖШҚ, Ресей, 125371, Москау қ., Волоколамск т.ж., 116-үй, 1-құр., 305-блок, тел.: +7 495 213-03-33, www.oltri.ru. Арнаулардың қабылдауға өкілетті ұйым: «ОЛТРИ» ЖШС, Қазақстан Республикасы, 050059, Алматы қ., әл-Фараби, 17-үй, 4 Б, 1204, тел.: +7 727 346-94-00, oltri@oltri.kz. Тауар ҚО ТР 008/2011 талаптарына сәйкес келеді. Тауар туралы ақпаратты бүкіл қолдану бойы сақтап қоюға кеңес беріледі.

BG **Мека играчка с дръвкалка.** Дръжте играчката чиста. Инструкциите за почистване са отпечатани върху етикета. Почиствайте само повърхността. Проверявайте внимателно преди всяка употреба. Изхвърлете при първи признаци на износване и повреда. Махнете всички елементи на опаковката, преди да дадете играчката на детето. За да предотвратите риска от задушаване дръжте всички опаковки далеч от достъпа на деца. Запазете инструкциите за следваща употреба. Артикулният номер е отпечатан върху опаковката. Произведено в Китай. Производител Канпол Полша. Описание вид в опаковката. Разпространява в България СМАРТ СМ ООД, 1805 София, Село Яна, ул. 1 Май 9

CZ **Plyšová hračka s chrastítkem.** Udržujte hračku v čistotě. Pokyny k údržbě jsou umístěny štítku. Ruční praní, 30°C pomocí mýdla. Omyvatelný pouze povrch.Před každým použitím pečlivě zkontrolujte. Vyhoďte při prvních známkách poškození nebo slabosti. Před podáním hračkydětem odstraňte všechny obalové prvky, aby nedošlo k udušení, uchovávejte obal mimo dosah dětí. Uschovejte instrukce pro pozdější použití. Kód šarže je uveden na obalu. MALEWO Havířov, s.r.o. www.malewo.cz

CS **Plüsch-Spielzeug mit Rassel.** Das Spielzeug sauber halten. Waschanweisungen sind auf dem eingenähten Etikett angegeben. Mit feuchtem Lappen abwischen. Mit Zusatz von kinderegerechter Seife in 30°C von Hand waschen Die Qualität des Spielzeugs prüfen, bevor es dem Kind gegeben wird. Abgenutztes oder beschädigtes Spielzeug durch ein neues ersetzen. Alle Verpackungsteile entfernen, bevor das Produkt dem Kind übergeben wird. Die Verpackung nicht wegwerfen, weil darin wichtige Informationen enthalten sind. Die Seriennummer ist auf der Verpackung angegeben.

ES **Juguete suave con sonajero.** Mantenga el juguete limpio. El modo de lavado en la etiqueta. Lavar a mano a 30°C en jabón infantil. Limpie el producto con un paño húmedo. Verificar la calidad del producto antes de dejárselo al niño. Cambiar el juguete desgastado y dañado por uno nuevo. Desechar todos los elementos del empaque antes de dejar el juguete al niño. Para evitar el estrangulamiento mantener el empaque fuera del alcance de los niños. Conservar el empaque porque contiene información importante. Lote de fabricación en el empaque. INFANETO S.L., www.infaneto.com

ES1 **Pehme mänguasi kõristiga.** Hoidke mänguasi puhtana. Puhastamisjuhised leiate etiketilt. Käsipesu 30°C juures beebiseebiga. Pealispind on pestav. Kontrollige hoolikalt enne igat kasutust. Visake ära kui märkate esimesi kahjustusi. Eemaldage pakkeümbris, enne kui mänguasja lapsele andmist. Lämbumisohust vältimiseks eemaldage kõik pakkematerjal laste käeulatusest eemal. Jäta juhised alles, et saaksite neid vajadusel hiljem uuesti lugeda. Toote kood on kirjas pakendil. Valmistatud Hilnas. Maaletooja: Kotryna OÜ, Valge 13, 11415 TALLINN, tel.: +372 6200206, e-mail: info@kotryna.ee, www.babymarket.ee

FIN **Pehmeä helistinlelu.** Pidä lelu puhtaana. Pesuohjelappu on kiinnitetty tuotteeseen. Käsinpesu 30°C miedolla pesuaineella. Puhdistus pyyhkimällä. Tarkista tuotteen kunto huolellisesti ennen jokaista käyttöä. Poista vioittunut tuote käytöstä viiveettä. Poista kaikki pakkaukset osat ennen tuotteen käyttöönottoa. Tukehtumisriskin vuoksi pidä pakkaus poissa lasten ulottuvilta. Säilytä ohje myöhempää käyttöä varten. Eräkoodi on merkitty pakkaukseen. Maahantuoja/importor: LILLA NEL, www.lillanel.fi

GEO **ჩხრიალა სათამაშო საბავშვოთი.** სათამაშო შეინახეთ სუფთად. გარეცხვის წესი ბოთლებულის ორლეიბზე. გარეცხეთ 30°C-ზე სპეციალი საპნის გამოყენებით. გარეცხეთ ძმილით ზედაპირი. დათვალიერეთ ყოველი გამოყენების წინ. გადააგდეთ დაზიანების პირველივე ნიშნებისას. ბავშვისგან მოაშორეთ პაკეტი სათამაშოს შეფუთვის ყველა დეტალი. მოაშორეთ საფრთხის თავიდან ასაცილებლად. შეინახეთ ინსტრუქცია მომავალში გამოსაყენებლად. ნომერი ნაჩვენებია შეფუთვაზე. დისტრიბუტორი ბაზა „ბეიბი ლენდი“: თბილისი, ვაჟა-ფშაველას გამზ. 6.

HR **Mekana igračka sa zvečkom.** Igračku održavajte čistom. Upute za održavanje nalaze se na uškvnoj etiketi. Perite ručno na 30°C koristeći dječji sapun. Periva je samo površina. Pažljivo pregledajte prije svake upotrebe. Bacite prilikom prvih znakova oštećenja ili istrošenosti. Prije nego što igračku uručite djetetu potrebno je ukloniti sve dijelove ambalaže. Kako biste izbjegli opasnost od gušenja držite ambalažu izvan dohvata djece. Spremite upute za moguću kasniju upotrebu. Serijski kod nalazi se na pakiranje. Proizvedeno u Kina. Distributer: Apollo Hr d.o.o., Pustodol Začretski 19A, 49223 Sveti Križ Začretje, www.apollo.hr

HU **Puha játék csörgővel.** A játékot tartsa tisztán. A tisztítási útmutató a címkéjén van feltüntetve. Kizárólag csakis a felülete tisztítható. Kézzel mosható 30°C baba szappanos vízben. Figyelmesen ellenőrizze minden használat előtt. Dobja ki a sérülés vagy elgyengülés jeleinél. Távolítsa el a csomagolás összes részét, mielőtt a gyermeknek adná. A fulladás elkerülése érdekében, a csomagolást tartsa olyan helyen, ahol a gyermek nem fér hozzá. Őrizze meg a használati utasításokat a későbbi használat céljából. A sorszám a csomagoláson van feltüntetve. Származási hely Kína. Importálja és forgalmazza: CANPOL Slovakia, info@canpolhungary.hu; Elosztó Tesco Hungaria: MALEWO Havířov, s.r.o.

LT **Minkštas žaislas su barškučiu.** Išlaikykite žaislą švarų. Plovimo instrukcija nurodyta ant etiketes. Plaukite rankomis 30°C temperatūroje su kūdikių muilu. Galima plauti tik paviršių. Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai apžiūrėkite. Išmeskite pastebėję pirmuosius pažeidimo ar nusidevėjimo požymius. Pašalinkite visas pakuotės dalis prieš duodami vaikui. Norėdami išvengti uždusimo rizikos, laikykite [illegible] instrukciją atečiai. Serijos numeris ant pakuotės. Pagaminta Kinijoje. UAB "Kotryna", Dariaus ir Girėno g. 34, LT-02189 Vilnius, Lietuva, Tel.

LV **Mīkstā rotaļlieta ar grabuli.** Saglabājiet rotaļlietu tīru. Mazgāšanas instrukcijas ir norādītas uz cedeles. Mazgat ar rokam 30°C izmantojot bērnu ziepes. Pieļaujama tikai virspusēja tīrīšana. Rūpīgi pārbaudiet pirms katras lietošanas reizes. Izmetiet, ja tiek konstatēti defekti vai bojājumi. Noņemiet visas ie-pakojuma daļas, pirms rotaļlietas došanas bērnam. Lai izvairītos no nosmakšanas riska, iepa-kojumu uzglabājiet bērnam nepieejamā vietā. Saglabājiet lietošanas pamācību atkārtotai lietošanai. Partijas numurs ir norādīts uz iepakojuma. Ražots Ķīnā. Oficiālais izplatītājs: SIA „Kotryna", Salamandras 1, Riga, Latvija, LV-1024, tel.: + 371 67815941, e-pasts: kotryna@kotryna.lv

RO **Jucărie cu Sunătoare.** Păstrați jucăria curată. Instrucțiunele de spălare se regăsesc pe etichetă. A se spala de mana la 30°C cu sapun pentru copii. Suprafața lavabilă exclusiv Verificati atent inaintea fiecarei folosiri! Aruncati la primele semne de slabire sau deteriorare! Aruncati toate ambalajele inainte de a oferi jucaria copilului! Pentru a evita riscul sufocarii, nu lasati niciun fel de ambalaj la indemana copiilor. Pastrati instructiunile pentru folosiri ulterioare. Codul de bare se afla pe ambalaj. Fabricat in China. S.C DANCOM SRL Poiana Ursului nr. 20, Poiana Brasov e-mail: dancombv@canpol.ro phone number: 0368/006274.

SE **Mjuk leksak med skallra.** Håll leksaken ren. Tvättinstruktionen placeras på etiketten. Handtvätt i 30°C med hjälp av barntvål. Endast tvättbar på ytan. Kontrollera produkten ofta och kasta bort trasiga eller skadade leksaker omedelbart. Ta bort allt förpackningsmaterial delar innan de ger leksak för barnet. För att undvika risk för kvävning, hålla förpackningen utom räckhåll för barn. Spara instruktionen. Tillverkningskod finns på förpackningen.

SK **Mäkká hračka s hrkálkou.** Udržujte hračku v čistote. Návod na čistenie nájdete na štítku. Čistite navlhčenou textíliou. Perte ručne v 30° vode s použitím detského mydla. Pred každým použitím dôkladne skontrolujte. Pri prvých známkach poškodenia, alebo opotrebenia vyhoďte. Pre bezpečnosť a zdravie Vášho dieťaťa. UPOZORNENIE! Pred podaním hračky dieťaťu odstráňte všetky obalové časti. Aby ste predišli riziku udusenia, udržujte všetky obalové materiály mimo dosahu dieťaťa. Inštrukcie si odložte pre budúce použitie. Kód šarže sa nachádza na obale. CANPOL Slovakia s. r. o., www.canpolbabies.com/sk/; Distribútor Tesco Slovakia: MALEWO Havířov, s.r.o.

SRB/MNE **Mekana igračka sa zvečkom.** Održavati igračku čistom. Instrukcije za održavanje su na etiketi. Pranje ručno na 30°C uz dodavanje baby sapuna. Samo površina se može prati. Proveriti pažljivo proizvod pre svake upotrebe. Baciti već kod pojave prvih znakova oštećenja ili slabosti. Ukloniti sve delove pakovanja pre davanja igračke detetu. Da bi se izbegao rizik od gušenja, držati pakovanje van domašaja dece. Sačuvati uputstvo za kasniju upotrebo. Serijski broj na pakovanju. Proizvodjac: Canpol, Vrsta proizvoda: za bebe i decu, Zemlja uvoza: Poljska, Rok trajanja: neograniceno. Godina uvoza: datum proizvodnje je utisnut na pakovanju, Zemlja porekla: Kina, Uvoznik za SRB: MCG GROUP DOO, Obrovacka 21, 21203 Veternik - Novi Sad, Tel. +381 21 824 936 Uvoznik za MNE: Donator d.o.o. Kuce Rakica bb 81206 Tuzi , Tel./fax. + 382 20 870 082.

UA **Canpol babies Іграшка-брязкальце м'яка Кролик.** Попередження! Призначена для найменших дітей, віком від 0 м-ців. Іграшку тримайте в чистоті. Спосіб прання вказаний на вшивці. Прати вручну при 30°С використовуючи дитяче мило. Протирайте вологою серветкою. Регулярно перевіряйте якість іграшки перед поданням її дитині. Пошкоджену іграшку замініть на нову. Просимо уснути всі елементи упаковки перед тим, як дати іграшку дитині. Щоб уникнути ризику удушення, упаковку зберігайте в недоступному для дітей місці. Використовуйте виріб під безпосереднім наглядом дорослої особи. Зберігати в сухому місці, захищеному від попадання прямих сонячних променів. Зберігайте інструкцію, тому що вона містить важливу інформацію. Дата виготовлення (CODE xxx-рік xx-місяць xx-день) вказана на упаковці. Номер партії визначається датою виготовлення. Строк придатності – необмежений. Виріб відповідає вимогам Технічного регламенту безпечності іграшок ДСТУ EN 71-1:2018, ДСТУ EN 71-2:2018, ДСТУ EN 71-3:2018. Матеріал: льон, бавовна, поліестер, поліпропілен. Виробник: Canpol Sp. z o.o.* (*Канпол ТОВ), Польща 02-884, Варшава, вул. Пулавська 430 тел. +48 46 858 00 00. Країна походження – Китай. Дистриб'ютор / імпортер: ТОВ «Тигрес», Україна, 45601 Волинська обл., Луцький р-н, с. Липини, вул. Перемоги 25, тел./факс /0332/ 77 36 00, e-mail: info@tigres.ua, www.tigres.ua.

AR **لعبة سوفت بالخشخيلة.** يجب الحفاظ على اللعبة نظيف. تعليمات الغسيل على المنتج. الغسيل سطحي فقط. غسيل يدوي على حرارة 30 درجة باستخدام صابون أطفال. يجب التأكد من المنتج جيدا قبل الاستعمال. التخلص منه في حالة ظهور اي اعراض للتلف او الضعف. يجب ازالة جميع اجزاء التغليف قبل اعطاء اللعبة للطفل. لتفادي خطر الاختناق يجب ازالة التغليف من متناول الاطفال. احتفظ بالتعليمات للاستعمال.

التالي.الوكيل في مصر: اليكس اكسبريس ت: 00203506551 2. info@alexexpressco.com .الوكيل في السعودية: مؤسسة الأهداف العليا - حي المُلز -الرياض ت: 00966569817566

صنع في الصين.

Designed and approved in EU.
Zaprojektowano i zatwierdzono w UE.
Разработано и протестировано в Европейском союзе.

CODE :0200705

5 903407 802015

Cat. no. 80/201_bei

Canpol babies

Canpol babies

www.canpolbabies.com

Canpol sp. z o.o.
02-884 Warszawa, ul. Pulawska 430, Polska
Biuro, sprzedaż: Słubica 8, ul. Graniczna 4
96-321 Żabia Wola
tel. (+48 46) 858 00 00, fax: (+48 46) 858 00 01
Firma polska
ISO 9001, ISO 22716